



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, 25.10.2002  
KOM(2002) 582 endelig

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om den holdning, som EF skal indtage i AVS/EF-Ministerrådet vedrørende en afgørelse om reallokering af ikke-tildelte midler og uudnyttede rentesubsidier fra Den 8. Europiske Udviklingsfond**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Det fastsættes i AVS/EF-Ministerrådets afgørelse nr. 1/2000 af 27. juli 2000<sup>1</sup> om overgangsforanstaltninger, der skal gælde fra den 2. august 2000 indtil Cotonou-aftalens ikrafttræden, at aftalen anvendes foreløbigt, samt at visse bestemmelser i den reviderede fjerde Lomé-konvention fortsat anvendes.

I overensstemmelse med afgørelsen om overgangsforanstaltninger vedtog AVS/EF-Ministerrådet afgørelse nr. 3/2000 af 15. december 2000<sup>2</sup> og nr. 10/2001 af 20. december 2001<sup>3</sup> (ved uddelegering af beføjelser til Ambassadørudvalget) om anvendelsen af ikke-tildelte midler fra 8. EUF til sikring af, at visse aktiviteter kan fortsætte, indtil den 9. EUF træder i kraft. Eftersom den 9. EUF ikke som planlagt trådte i kraft i juni 2002 er der en række aktiviteter, som ikke er omfattet af disse afgørelser, og som AVS/EF-Ministerrådet skal træffe afgørelse om.

Vedføjede udkast til afgørelse indeholder bestemmelser om tildeling af 54,2 mio. EUR ikke-tildelte midler og 200 mio. EUR uudnyttede rentesubsidier fra den 8. EUF til følgende formål:

### **1. MIDLER TIL INTERNATIONALT ANERKENDTE INITIATIVER TIL GÆLDSNEDBRINGELSE**

Ved beslutning nr. 1/1999 af 8. december 1999<sup>4</sup> og nr. 2/2001 af 20. december 2001<sup>5</sup> tildelte AVS/EF-Ministerrådet midler til gældslempelsesmekanismer til fordel for stærkt gældstyngede AVS-lande til et samlet beløb af 1 060 mio. EUR.<sup>6</sup> Disse midler skulle i) med et beløb på 680 mio. EUR dække den samlede finansiering af initiativet til fordel for stærkt gældstyngede fattige lande (HIPC) og ii) med et beløb på 380 mio. EUR dække forpligtelserne over for EF i form af afdrag og renter på hovedstolen samt selve hovedstolen for AVS-stater, der bliver berettigede inden for rammerne af HIPC-initiativet. For at fortsat støtte fra EF til det initiativ, der blev taget i 1999 og styrket i 2001, foreslås det, at der overføres et beløb på mindst 125 mio. EUR fra de uudnyttede rentesubsidier til bistand til AVS-lande, der er berettigede inden for rammerne af HIPC-initiativet.<sup>7</sup> Disse midler vil blive prioriteret til dækning af rente- og afdragsforpligtelser over for EF.

### **2. KONFLIKTFOREBYGGELSE, KONFLIKTLØSNING OG FREDSSKABENDE INITIATIVER**

EF og AVS-staterne er enige om at føre en aktiv, omfattende og integreret politik med henblik på konfliktforebyggelse, konfliktløsning og fredsskabende initiativer. Inden for disse rammer er der behov for at støtte lande, der har deltaget i grænseoverskridende konflikter, så deres fredsbestræbelser kan konsolideres. Ved afgørelse nr. 10/2001 tildelte AVS/EF-Ambassadørudvalget 50 mio. EUR til dette formål. I betragtning af de betydelige behov for bistand på dette område foreslås det, at der overføres et yderligere beløb på 25 mio. EUR fra uudnyttede rentesubsidier til støtte for konfliktforebyggelse og konfliktløsning i

---

<sup>1</sup> EFT L 195 af 1.8.2000, s. 46. Denne afgørelse blev forlænget med AVS/EF-Ministerrådets afgørelse nr. 1/2002 af 31. maj 2002.

<sup>2</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 38.

<sup>3</sup> EFT L 50 af 21.2.2002, s. 62.

<sup>4</sup> EFT L 103 af 28.4.2000, s. 73.

<sup>5</sup> EFT L 56 af 27.2.2002, s. 19.

<sup>6</sup> EF ydede en række yderligere bidrag til HIPC-initiativet fra EUF-renter (40 mio. EUR) og fra budgettet (54 mio. EUR til for latinamerikanske og asiatiske lande).

<sup>7</sup> Ved den 9. EUF's ikrafttræden vil dette beløb blive suppleret med eventuelle uudnyttede restbeløb fra de tildelinger, der er nævnt under punkt 3, 4 og 5.

overensstemmelse med artikel 11, stk. 2 og 3, i AVS-EF-partnerskabsaftalen, som fik foreløbig anvendelse ved AVS-EF-Ministerrådets afgørelse nr. 1/2000.

### **3. RISIKOKAPITALOPERATIONER**

Ved afgørelse nr. 2/2000 af 15. december 2000<sup>8</sup> besluttede AVS/EF-Ministerrådet at tildele 300 mio. EUR af de ikke-tildelte midler og uudnyttede rentesubsidier til risikokapitaloperationer som supplement til den oprindelige tildeling i medfør af finansprotokollen til den reviderede fjerde Lomé-konvention. Denne afgørelse blev truffet for at sikre, at der er tilstrækkelige midler til operationer af denne art i afventning af den 9. EUF's ikrafttræden. Imidlertid ville de midler, der for tiden er til rådighed for risikokapitaloperationer, ifølge prognoser fra Den Europæiske Investeringsbank, ikke være tilstrækkelige til at dække behovene, indtil den 9. EUF træder i kraft, hvilket først er planlagt til begyndelsen af 2003. Det foreslås derfor, at der overføres et supplerende beløb på 50 mio. EUR fra uudnyttede rentesubsidier til risikokapitaloperationer.

Det fastsættes i vedlagte udkast til afgørelse, at eventuelle uudnyttede restbeløb fra den 8. EUF's tildeling til risikokapitaloperationer anvendes til gældsnedbringelse ved den 9. EUF's ikrafttræden.

### **4. CENTRET FOR VIRKSOMHEDSUDVIKLING (CVU)/DET TEKNISKE CENTER FOR SAMARBEJDE PÅ LANDBRUGSOMRÅDET OG I LANDDISTRIKTERNE (TCL)**

Det fastsættes i ovennævnte afgørelse nr. 1/2000 om overgangsforanstaltninger, at bestemmelserne vedrørende CVU og TCL i bilag III til AVS/EF-partnerskabsaftalen anvendes foreløbigt. I overensstemmelse med denne afgørelse omfattede afgørelse nr. 3/2000 og nr. 10/2001 tildelingen til CVU og TCL for regnskabsårene 2001 og 2002 fra ikke-tildelte midler under 8. EUF som forskud på 9. EUF (i finansprotokollen til AVS/EF-partnerskabsaftalen er 90 mio. EUR fra 9. EUF øremærket til CVU og 70 mio. EUR til TCL).

Da det er usandsynligt, at den 9. EUF vil træde i kraft før begyndelsen af 2003, bør der vedtages en ny bestemmelse, der skal dække regnskabsåret 2003 for CVU og TCL. Det samlede beløb, der er nødvendigt til finansiering af CVU-budgettet i 2003 anslås til højst 22 mio. EUR. Eftersom der stadig er 6,8 mio. EUR til rådighed under den 8. EUF i overensstemmelse med reallokeringsafgørelserne i december 2000 og december 2001, vil CVU have behov for et yderligere beløb på 15,2 mio. EUR til at dække regnskabsåret 2003. TCL's behov i samme regnskabsår udgør 14 mio. EUR. For at centrene kan råde over disse beløb, er det derfor nødvendigt, at AVS/EF-Ministerrådet godkender anvendelsen af ikke-tildelte midler under 8. EUF som forskud på 9. EUF.

Det fastsættes i vedlagte udkast til afgørelse, at eventuelle uudnyttede restbeløb fra den 8. EUF's tildelingen til CVU og TCL anvendes til gældsnedbringelse ved den 9. EUF's ikrafttræden.

---

<sup>8</sup> EFT L 17 af 19.1.2001, s. 20.

## **5. REGIONALT SAMARBEJDE**

Finansprotokollen, der er knyttet til AVS/EF-partnerskabsaftalen, øremærker 1 300 mio. EUR til regionalt samarbejde. Det fastsættes nærmere i ovennævnte afgørelse nr. 1/2000 om overgangsforanstaltninger, at det finansielle samarbejde vil blive finansieret med midler fra tidligere EUF'er, indtil den 9. EUF træder i kraft. Nogle regioner har ikke tilstrækkelige midler til at gennemføre nye projekter. Det foreslås derfor, at AVS/EF-Ministerrådet godkender anvendelsen af højst 25 mio. EUR i form af ikke-tildelte midler under 8. EUF som forskud på 9. EUF.

Med hensyn til punkt 3 og 4 fastsættes det i vedlagte udkast til afgørelse, at eventuelle uudnyttede restbeløb fra den 8. EUF's tildeling til regionalt samarbejde anvendes til gældsnedbringelse ved den 9. EUF's ikrafttræden.

På denne baggrund foreslår Kommissionen, at Rådet vedtager vedlagte afgørelse om den holdning, som EF skal indtage i AVS/EF-Ministerrådet vedrørende reallokering af ikke-tildelte midler og uudnyttede rentesubsidier fra 8. EUF.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om den holdning, som EF skal indtage i AVS/EF-Ministerrådet vedrørende en afgørelse om reallokering af ikke-tildelte midler og uudnyttede rentesubsidier fra Den 8. Europiske Udviklingsfond**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 310 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I AVS/EF-Ministerrådets afgørelse nr. 1/2000 af 27. juli 2000, som forlænget ved afgørelse nr. 1/2002 af 31. maj 2002, fastsættes de overgangsforanstaltninger, der skal gælde fra den 2. august 2000, indtil Cotonou-aftalen ratificeres. Ifølge denne afgørelses artikel 2 finder bestemmelserne i den fjerde Lomé-konvention, som ændret ved aftalen underskrevet på Mauritius den 4. november 1995, om AVS/EF-Ministerrådets beføjelse til at træffe afgørelse om anvendelse af ikke-tildelte midler fra 6., 7. og 8. EUF fortsat anvendelse.
- (2) EF's holdning i AVS/EF-Ministerrådet bør fastlægges med henblik på sidstnævntes vedtagelse af en afgørelse om anvendelse af ikke-tildelte midler og uudnyttede rentesubsidier fra 8. EUF -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

EF's holdning i AVS/EF-Ministerrådet vedrørende reallokeringen af ikke-tildelte midler og uudnyttede rentesubsidier fra 8. EUF baseres på det udkast til AVS/EF-Ministerrådets afgørelse, der er vedføjet som bilag.

### *Artikel 2*

Mindre ændringer af udkastet til afgørelse kan vedtages, uden at der er behov for en yderligere rådsafgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*For Rådet*  
*Formand*  
*[...]*

## **BILAG**

Udkast

### **AVS/EF-MINISTERRÅDETS AFGØRELSE**

#### **om reallokering af ikke-tildelte midler og uudnyttede rentesubsidier fra Den 8. Europiske Udviklingsfond**

AVS/EF-MINISTERRÅDET HAR -

under henvisning til fjerde AVS/EF-konvention, ændret ved den aftale, der blev undertegnet på Mauritius den 4. november 1995, særlig artikel 195, litra b), artikel 219, stk. 2, litra d), artikel 245, stk. 2, artikel 257 og artikel 282, stk. 5,

under henvisning til AVS/EF-partnerskabsaftalen, der blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse nr. 1/2000 vedtog AVS/EF-Ministerrådet den 27. juli 2000 overgangsforanstaltninger, der skal gælde fra den 2. august 2000, indtil AVS/EF-partnerskabsaftalen ratificeres, idet visse bestemmelser i partnerskabsaftalen anvendes foreløbigt, og visse bestemmelser i den fjerde Lomé-konvention, ændret ved den aftale, der blev undertegnet på Mauritius den 4. november 1995, fortsat finder anvendelse. Ifølge artikel 2 i afgørelsen finder bestemmelserne i fjerde Lomé-konvention, der fastsætter, at Ministerrådet har beføjelse til at træffe afgørelser vedrørende anvendelsen af ikke-tildelte ressourcer fra 6., 7. og 8. EUF, fortsat anvendelse. Denne afgørelse blev forlænget med AVS-EF-Ministerrådets afgørelse nr. 1/2002 af 31. maj 2002.
- (2) Ved beslutning nr. 1/1999 af 8. december 1999 og nr. 2/2001 af 20. december 2001 tildelte AVS/EF-Ministerrådet midler til gældslempelsesmekanismer til fordel for stærkt gældstyngede AVS-lande til et samlet beløb af 1 060 mio. EUR. For fuldt at respektere det støttetilsagn, der blev givet af EF til det initiativ, der blev taget i 1999 og styrket i 2001, er det nødvendigt at tildele yderligere midler til gældsnedbringelsesfaciliteten.
- (3) For at sikre, at EF fortsat bidrager til bestræbelserne med hensyn til konfliktforebyggelse, konfliktløsning og fredsskabelse, er det hensigtsmæssigt at tildele yderligere midler til dette formål.
- (4) For at sikre fortsatte risikokapitaloperationer bør der være de nødvendige midler til at dække de finansielle behov, indtil den 9. EUF træder i kraft.
- (5) For at sikre videreførelsen af aktiviteter under Centret for Virksomhedsudvikling (CVU) og Det Tekniske Center for Samarbejde på Landbrugsområdet og i

Landdistrikterne (TCL) bør centrene tildeles midler, der dækker deres finansielle behov for regnskabsåret 2003.

- (6) Til fortsættelse af gennemførelsen af det regionale samarbejde i regioner, som har utilstrækkelige midler under 6., 7. og 8. EUF, bør der stilles de nødvendige midler til rådighed til at dække de finansielle behov, indtil den 9. EUF træder i kraft.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1 – Gældslempelsesinitiativer*

Der tages et beløb på 125 mio. EUR fra de uudnyttede rentesubsidier fra den 8. EUF til gældslempelse til fordel for stærkt gældstyngede AVS-lande i overensstemmelse med artikel 66 i AVS/EF-partnerskabsaftalen.

#### *Artikel 2 - Konfliktforebyggelse, konfliktløsning og fredsskabende initiativer*

Der tages et beløb på 25 mio. EUR fra de uudnyttede rentesubsidier fra den 8. EUF til aktioner inden for konfliktforebyggelse, konfliktløsning og fredsskabende initiativer i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2 og 3, i AVS/EF-partnerskabsaftalen.

#### *Artikel 3 - Risikokapitaloperationer*

1. Der tages et beløb på 50 mio. EUR fra de uudnyttede rentesubsidier fra den 8. EUF til risikokapitaloperationer.
2. Efter at finansprotokollen til AVS/EF-partnerskabsaftalen er trådt i kraft, overføres eventuelle uudnyttede restbeløb fra tildelingen til risikokapitaloperationer i stk. 1 til tildelingen til gældslempelse, jf. denne afgørelses artikel 1, og anvendes til gældslempelse.
3. Indtil finansprotokollen til AVS/EF-partnerskabsaftalen træder i kraft, lægges tilbagebetalinger af lån finansieret ved hjælp af tildelingen til risikokapitaloperationer i stk. 1 samt tilbagebetalinger af lån finansieret ved hjælp af tildelingen til risikokapitaloperationer, som er oprettet ved AVS/EF-Ministerrådets afgørelse nr. 2/2000 af 15. december 2000 til den 8. EUF's samlede reserve (ikke-tildelte midler). Efter denne dato lægges disse tilbagebetalinger til rammebevillingen til langsigtet udvikling som angivet i finansprotokollens artikel 3, litra a).

#### *Artikel 4 - CVU/TCL*

1. Følgende beløb ydes som forskud på 9. EUF af ikke-tildelte midler under 8. EUF (samlet reserve):
  - Højst 15,2 mio. EUR til bidrag til finansieringen af CVU's budget i 2003.
  - Højst 14 mio. EUR til finansiering af TCL's budget i 2003.

2. Efter at finansprotokollen til AVS/EF-partnerskabsaftalen er trådt i kraft, overføres eventuelle uudnyttede restbeløb fra tildelingene i stk. 1 til tildelingen til gældslempelse, jf. denne afgørelses artikel 1, og anvendes til gældslempelse.
3. Kun de beløb, der rent faktisk indgås forpligtelse for, vil blive betragtet som et forskud på den 9. EUF.

#### *Afdeling 5 - Regionalt samarbejde og regional integration*

1. Der tages et beløb på 25 mio. EUR fra de ikke-tildelte midler fra 8. EUF (samlet reserve) som forskud på rammebevillingen til den 9. EUF til det regionale samarbejde og integration som nærmere angivet i artikel 3, litra b), i finansprotokollen til AVS/EF-partnerskabsaftalen.
2. Efter at finansprotokollen til AVS/EF-partnerskabsaftalen er trådt i kraft, overføres eventuelle uudnyttede restbeløb fra tildelingen til regionalt samarbejde og integration i stk. 1 til tildelingen til gældslempelse, jf. denne afgørelses artikel 1, og anvendes til gældslempelse.
3. Kun de beløb, der rent faktisk indgås forpligtelse for, vil blive betragtet som et forskud på den 9. EUF.

#### *Artikel 6*

EUF's ledende anvisningsberettigede anmodes om at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige til gennemførelse af denne afgørelse, som træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i

*For AVS/EF-Ministerrådet  
Formand*